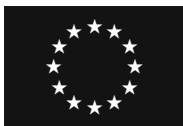


EUROPOS PARLAMENTAS

2004



2009

Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas

NEGALUTINIS
2005/0183(COD)

4.4.2006

*****I**

PRANEŠIMO PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl aplinkos oro kokybės ir švaresnio oro Europoje
(KOM(2005)0447 – C6-0356/2005 – 2005/0183(COD))

Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas

Pranešėjas: Holger Kraahmer

PR\609123LT.doc

PE 371.908v01-00

Vertimas pagal sutartį

LT

LT

Procedūrų sutartiniai ženklai

- * Konsultavimosi procedūra
balsavusių narių balsų dauguma
- **I Bendradarbiavimo procedūra (pirmasis svarstymas)
balsavusių narių balsų dauguma
- **II Bendradarbiavimo procedūra (antrasis svarstymas)
balsavusių narių balsų dauguma pritariama bendrajai pozicijai visų Parlamento narių balsų dauguma atmetama arba taisoma bendroji pozicija
- *** Pritarimo procedūra
visų Parlamento narių balsų dauguma, išskyrus EB sutarties 105, 107, 161 ir 300 straipsniuose bei ES sutarties 7 straipsnyje numatytus atvejus
- ***I Bendro sprendimo procedūra (pirmasis svarstymas)
balsavusių narių balsų dauguma
- ***II Bendro sprendimo procedūra (antrasis svarstymas)
balsavusių narių balsų dauguma pritariama bendrajai pozicijai visų Parlamento narių balsų dauguma atmetama arba taisoma bendroji pozicija
- ***III Bendro sprendimo procedūra (trečiasis svarstymas)
balsavusių narių balsų dauguma pritariama bendram tekstui

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į Komisijos pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto pakeitimai

Parlamento pakeitimų tekstas paryškinamas ***pusjuodžiu kursyvu***. Paryškinimas *paprastu kursyvu* parodo atitinkamiems skyriams tas teisės akto projekto vietas, kurias siūloma taisyti rengiant galutinį tekstą (pvz., tekste tam tikra kalba paliktas akivaizdžias klaidas ar praleistas vietas). Pasiūlytiems tokio pobūdžio pataisymams reikalingas atitinkamų skyrių sutikimas.

TURINYS

Puslapis

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS.....	6
PAGRINDIMAS	27

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl aplinkos oro kokybės ir švaresnio oro Europoje
(KOM(2005)0447 – C6-0356/2005 – 2005/0183(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (KOM(2005)0447)¹,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį ir į 175 straipsnį, pagal kuriuos Komisija jam pateikė pasiūlymą (C6-0356/2005),
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto pranešimą (A6-0000/2006),
1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą ketina keisti iš esmės arba pakeisti jį nauju tekstu;
 3. paveda savo pirmininkui Parlamento poziciją perduoti Tarybai ir Komisijai.

Komisijos siūlomas tekstas

Parlamento pakeitimai

Pakeitimas 1 8 konstatuojamoji dalis

(8) Oro kokybės būklę reikėtų palaikyti arba gerinti ten, kuri ji jau dabar yra gera. Kai viršijami oro kokybės standartai, valstybės narės turėtų imtis veiksmų pasiekti atitiktį nustatytoms vertėms, tačiau reikėtų nepaisyti su kelių barstymu smėliu žiemą susijusių viršijimų.

(8) Oro kokybės būklę reikėtų palaikyti arba gerinti ten, kuri ji jau dabar yra gera. Kai viršijami oro kokybės standartai, valstybės narės turėtų imtis veiksmų pasiekti atitiktį nustatytoms vertėms, tačiau reikėtų nepaisyti su kelių barstymu smėliu **ir druska** žiemą susijusių viršijimų.

Pagrindimas

Žiūrėti pranešėjo pakeitimo pasiūlymo dėl 13 straipsnio 3 dalies pagrindimą.

¹ Dar nepaskelbta OL.

Pakeitimas 2
10 konstatuojamoji dalis

(10) Žmonių sveikatai didelį neigiamą poveikį daro smulkios kietosios dalelės (PM_{2,5}). Be to, dar nėra nustatyto slenksčio, kurį peržengus PM_{2,5} nebekeltų pavojaus. Šiems teršalams taikomas reglamentavimas neturėtų būti toks pat, kaip kitiems oro teršalams taikomas reglamentavimas. Tokio požiūrio tikslas – bendrai sumažinti teršalo koncentraciją miestuose, siekiant užtikrinti, kad pagerėjusi oro kokybė būtų naudinga dideliame gyventojų skaičiui. Tačiau siekiant visur užtikrinti minimalų sveikatos apsaugos lygį, tokį požiūrį reikėtų derinti su **absoliučia aukščiausia koncentracijos riba**.

(10) Žmonių sveikatai didelį neigiamą poveikį daro smulkios kietosios dalelės (PM_{2,5}). Be to, dar nėra nustatyto slenksčio, kurį peržengus PM_{2,5} nebekeltų pavojaus. Šiems teršalams taikomas reglamentavimas neturėtų būti toks pat, kaip kitiems oro teršalams taikomas reglamentavimas. Tokio požiūrio tikslas – bendrai sumažinti teršalo koncentraciją miestuose, siekiant užtikrinti, kad pagerėjusi oro kokybė būtų naudinga dideliame gyventojų skaičiui. Tačiau siekiant visur užtikrinti minimalų sveikatos apsaugos lygį, tokį požiūrį reikėtų derinti su **siektina verte**.

Pagrindimas

Žiūrėti pranešėjo pakeitimo pasiūlymo dėl 2 straipsnio 6 punkto ir 7 straipsnio 2 punkto pagrindimą.

Pakeitimas 3
2 straipsnio 6 punktas

6. „aukščiausia koncentracijos riba“ yra taršos lygis, nustatomas remiantis mokslo žiniomis, siekiant užkirsti kelią nepagrįstai dideliame pavojui žmonių sveikatai, kuris turi būti pasiektas per tam tikrą laikotarpį, o pasiekus neturi būti viršijamas;

išbraukta

Pagrindimas

Sąvoka „aukščiausia koncentracijos riba“ de facto atitinka sąvoką „ribinė vertė“. Komisija naudoja ją siekdama apibrėžti naują PM_{2,5} standartą. Pranešėjas siūlo PM_{2,5} reglamentuoti dviem pakopomis: pirmiausia turi būti apibrėžta siektina vertė, o po to, peržiūrint direktyvą, nustatyta ribinė vertė. Iki šiol dar nebuvo atlikti pakankami PM_{2,5} matavimai ir nesurinkta patikimų duomenų, todėl šiuo metu dar neturėtų būti nustatyta ribinė vertė. Taigi sąvoka „aukščiausia koncentracijos riba“ visame tekste bus pakeista sąvoka „siektina vertė“.

Pakeitimas 4
2 straipsnio 25 a dalis (nauja)

25a. „Gamtinių šaltinių išmetamieji teršalai“ yra bet kokia ore esanti medžiaga, su kurios išmetimu nei tiesiogiai, nei netiesiogiai nėra susijęs žmogus. Prie jų taip pat priskiriami visų pirma su stichinėmis nelaimėmis (ugnikalnių išsiveržimais, žemės drebėjimais, geoterminiu aktyvumu, gaisrais, audromis arba atmosferiniais sukūriais ar natūralių dalelių pernešimu oru iš sausų vietovių) susiję išmetamieji teršalai.

Pagrindimas

Direktyvos 19 straipsnyje aptariami „Gamtinių šaltinių išmetamieji teršalai“. Taigi tikslinga pateikti šios sąvokos apibrėžimą.

Pakeitimas 5
6 straipsnio 2 dalis

2. Visose zonose ir aglomeracijose, kuriose 1 dalyje nurodytų teršalų lygis aplinkos ore viršija tiems teršalams nustatytą viršutinį vertinimo slenkstį, aplinkos oro kokybė vertinama atliekant fiksuotus matavimus. Tie fiksuoti matavimai **gali būti** papildyti modeliavimo metodais ir (arba) indikatoriniais matavimais, kurie suteiktų tinkamos informacijos apie aplinkos oro kokybę.

2. Visose zonose ir aglomeracijose, kuriose 1 dalyje nurodytų teršalų lygis aplinkos ore viršija tiems teršalams nustatytą viršutinį vertinimo slenkstį, aplinkos oro kokybė vertinama atliekant fiksuotus matavimus. Tie fiksuoti matavimai **bus** papildyti modeliavimo metodais ir (arba) indikatoriniais matavimais, kurie suteiktų tinkamos informacijos apie aplinkos oro kokybę.

Pagrindimas

Fiksuoti matavimai privalo būti papildyti modeliavimo metodais ir (arba) indikatoriniais matavimais. Modeliavimo metodų taikymo praktika įrodė jų patikimumą; jie svariai prisideda renkant tinkamus duomenis apie oro kokybę. Tai visų pirma liečia duomenis apie PM_{2,5}.

Pakeitimas 6
6 straipsnio 3 dalis

3. Visose zonose ir aglomeracijose, kuriose 1 dalyje nurodytų teršalų lygis aplinkos ore yra žemesnis už tiems teršalams nustatytą viršutinį vertinimo slenkstį, vertinant aplinkos oro kokybę **galima** derinti fiksuotus matavimus ir modeliavimo metodus ir (arba) indikatorinius matavimus.

3. Visose zonose ir aglomeracijose, kuriose 1 dalyje nurodytų teršalų lygis aplinkos ore yra žemesnis už tiems teršalams nustatytą viršutinį vertinimo slenkstį, vertinant aplinkos oro kokybę **bus** derinami fiksuotus matavimus ir modeliavimo metodus ir (arba) indikatorinius matavimus.

Pagrindimas

Fiksuoti matavimai privalo būti papildyti modeliavimo metodais ir (arba) indikatoriniais matavimais. Modeliavimo metodų taikymo praktika įrodė jų patikimumą; jie svariai prisideda renkant tinkamus duomenis apie oro kokybę. Tai visų pirma liečia duomenis apie PM_{2,5}.

Pakeitimas 7

7 straipsnio 3 dalies a punktas

a) papildomi metodai oro kokybės vertinimui suteikia pakankamai informacijos apie ribines vertes, **aukščiausias koncentracijos ribas** arba pavojaus slenksčius bei tinkamos informacijos visuomenei;

a) papildomi metodai oro kokybės vertinimui suteikia pakankamai informacijos apie ribines vertes, **siektinas vertes** arba pavojaus slenksčius bei tinkamos informacijos visuomenei;

(Šis pakeitimas skirtas visam dokumento tekstui; pritarus pakeitimo pasiūlymui, turės būti atitinkami techniškai suderintas visas tekstas).

Pagrindimas

Pranešėjas siūlo PM_{2,5} reglamentuoti dviem pakopomis: pirmiausia turi būti apibrėžta siektina vertė, o po to, peržiūrint direktyvą, nustatyta ribinė vertė. Iki šiol dar nebuvo atlikti pakankami PM_{2,5} matavimai ir nesurinkta patikimų duomenų, todėl šiuo metu dar neturėtų būti nustatyta ribinė vertė. Taigi sąvoka „aukščiausia koncentracijos riba“ visame tekste bus pakeista sąvoka „siektina vertė“.

Pakeitimas 8

7 straipsnio 2 dalies 3 pastraipa

Antroje pastraipoje nurodytu atveju, į modeliavimo ir (arba) indikatorinio matavimo rezultatus atsižvelgiama vertinant oro kokybę pagal ribines vertes

Antroje pastraipoje nurodytu atveju, į modeliavimo ir (arba) indikatorinio matavimo rezultatus atsižvelgiama vertinant oro kokybę pagal ribines vertes

arba **aukščiausias koncentracijos ribas**.

arba **siektinas vertes**.

(Šis pakeitimas skirtas visam dokumento tekstui; pritarus pakeitimo pasiūlymui, turės būti atitinkami techniškai suderintas visas tekstas).

Pagrindimas

Pranešėjas siūlo PM_{2,5} reglamentuoti dviem pakopomis: pirmiausia turi būti apibrėžta siektina vertė, o po to, peržiūrint direktyvą, nustatyta ribinė vertė. Iki šiol dar nebuvo atlikti pakankami PM_{2,5} matavimai ir nesurinkta patikimų duomenų, todėl šiuo metu dar neturėtų būti nustatyta ribinė vertė. Taigi sąvoka „aukščiausia koncentracijos riba“ visame tekste bus pakeista sąvoka „siektina vertė“.

Pakeitimas 9

13 straipsnio 3 dalies 1 punktas

3. Valstybės narės ***gali nustatyti*** zonas arba aglomeracijas, kuriose PM₁₀ ribinės vertės viršijamos dėl PM₁₀ koncentracijos aplinkos ore, susidariusios dėl dalelių resuspensijos, kai žiemą keliai barstomi smėliu.

3. Valstybės narės ***nustato*** zonas arba aglomeracijas, kuriose PM₁₀ ribinės vertės ***žymiai*** viršijamos dėl PM₁₀ koncentracijos aplinkos ore, susidariusios dėl dalelių resuspensijos, kai žiemą keliai barstomi smėliu ***ir druska***.

Pagrindimas

Pakeitimu siekiama supaprastinti procedūrą. Formalus zonų nustatymas yra nereikalingas. Pakanka perduoti Komisijai zonų, kurias valstybės narės privalo nustatyti, sąrašą. Turėtų būti užtikrinta, kad apskaičiuojant nebūtų atsižvelgta tik į didžiąją dalimi su kelių barstymu smėliu ir druska susijusią taršą, kadangi pirminė tarša jau yra įskaičiuota į ribinę vertę. Taip pat turėtų būti įtraukta ir druska, nes kai kuriuose regionuose žiemą druskos atsisakyti neįmanoma.

Pakeitimas 10

13 straipsnio 3 dalies 4 pastraipa

Nepažeidžiant 19 *straipsnio*, šios dalies pirmoje pastraipoje nurodytoms zonoms ir aglomeracijoms valstybės narės turi parengti 21 straipsnyje numatytus planus arba programas tik tada, kai taršos lygio viršijimus galima paaiškinti kitais nei kelių barstymas smėliu žiemą PM₁₀ šaltiniais.

Nepažeidžiant 19 straipsnio, šios dalies pirmoje pastraipoje nurodytoms zonoms ir aglomeracijoms valstybės narės turi parengti 21 straipsnyje numatytus planus arba programas tik tada, kai taršos lygio viršijimus galima paaiškinti kitais nei kelių barstymas smėliu ***ir druska*** žiemą PM₁₀

šaltiniais.

Pagrindimas

Taip pat turėtų būti įtraukta ir druska, nes kai kuriuose regionuose žiemą druskos atsisakyti neįmanoma.

Pakeitimas 11

19 straipsnio 1 dalies 1 punktą

1. Valstybės narės ***gali nustatyti*** zonas arba aglomeracijas, kai atitinkamo teršalo ribinės vertės arba ***aukščiausios koncentracijos ribos*** viršijamos dėl gamtinių šaltinių taršos.

1. Valstybės narės ***nustato*** zonas arba aglomeracijas, kai atitinkamo teršalo ribinės vertės arba ***siektinos vertės*** viršijamos dėl gamtinių šaltinių taršos ir kai ***tarša iš gamtinių šaltinių žymiai viršija foninį lygį.***

Pagrindimas

Pakeitimu siekiama supaprastinti procedūrą, pagal kurią neįskaičiuojama gamtinių šaltinių taršos dalis. Formalus zonų nustatymas yra nereikalingas. Pakanka perduoti Komisijai zonų, kurias valstybės narės privalo nustatyti, sąrašą. Turėtų būti užtikrinta, kad būtų neįskaičiuota tik tokia ankstesnė gamtinių šaltinių tarša, kuri žymiai viršija į ribines ir siektinas vertes jau įtrauktą vidutinį foninį lygį.

Pakeitimas 12

19 straipsnio 2 a dalis (nauja)

2a. Per 12 mėnesių po šios direktyvos įsigaliojimo dienos Komisija paskelbia gaires dėl įrodymų, patvirtinančių, jog viršijimai paaiškinami gamtinių šaltinių tarša, kontrolės ir šių viršijimų neįskaičiuojama.

Pagrindimas

Siekiant išvengti piktnaudžiavimų ir sunkumų taikant procedūrą, būtina parengti gaires dėl įrodymų kontrolės ir viršijimų, atsiradusių dėl gamtinių šaltinių taršos, neįskaičiavimo.

Pakeitimas 13

20 straipsnio 1 dalis

1. Kai tam tikroje zonoje arba aglomeracijoje iki XI priede arba XIV priedo C skirsnyje nustatytų terminų negalima pasiekti azoto, dioksido arba benzeno ribinių verčių arba $PM_{2,5}$ **aukščiausios koncentracijos ribos**, valstybė narė gali atidėti tuos terminus ne daugiau kaip penkeriems metams tai konkrečiai zonai arba aglomeracijai, jeigu **laikomasi šių sąlygų:**

a) remiantis 21 straipsniu zonai arba aglomeracijai, kuriai gali būti atidėtas terminas, sukuriamas planas arba programa, ir tas planas arba programa pateikiami Komisijai;

b) sukuriamą ir Komisijai pateikiamą oro taršos mažinimo programą, galiosiantį termino atidėjimo laikotarpį, kurioje bent jau turi būti XV priedo B skirsnyje nurodyta informacija bei joje turi būti nurodyta, jog iki naujo termino bus pasiektos ribinės vertės arba aukščiausios koncentracijos ribos.

Pagrindimas

Pasiūlyta a ir b dalių santrauka susistemina ir supaprastina tekstą.

Pakeitimas 14 20 straipsnio 2 dalis

2. Kai tam tikroje zonoje arba aglomeracijoje dėl tai vietai būdingų sklaidos savybių, nepalankių klimato sąlygų arba tarpvalstybinės taršos negalima pasiekti sieros dioksido, anglies monoksido, švino ir PM_{10} ribinių verčių, kurios nustatytos XI priede, valstybėms narėms leidžiama nevykdyti įpareigojimo taikyti tas ribines vertes ne ilgiau kaip **iki**

2. Kai tam tikroje zonoje arba aglomeracijoje dėl tai vietai būdingų sklaidos savybių, nepalankių klimato sąlygų arba tarpvalstybinės taršos negalima pasiekti sieros dioksido, anglies monoksido, švino ir PM_{10} ribinių verčių, kurios nustatytos XI priede, valstybėms narėms leidžiama nevykdyti įpareigojimo taikyti tas ribines vertes ne ilgiau kaip

2009 m. gruodžio 31 d., jeigu laikomasi 1 dalies a ir b punktuose nustatytų sąlygų.

penkerius metus po šios direktyvos įsigaliojimo dienos, jeigu laikomasi 1 dalies a ir b punktuose nustatytų sąlygų.

Pagrindimas

Atsižvelgiant bendro sprendimo procedūrą, įgyvendinimo terminus ir būtinus procedūrinius veiksmus kuriant planus ir programas valstybėse narėse, numatytas terminas nėra tinkamas. Taigi pakeistas terminas buvo suderintas su 20 straipsnyje 1 dalyje numatytu terminu.

Pakeitimas 15

20 straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

4. Valstybės narės nedelsdamos informuoja Komisiją tais atvejais, kai, jų nuomone, reikėtų taikyti 1 ir 2 dalis, ir pateikia planus arba programas arba oro taršos mažinimo programą, nurodytas 1 dalies **a ir b punktuose**, įskaitant visą susijusią informaciją, būtiną, kad Komisija galėtų nustatyti, ar tikrai įvykdytos atitinkamos sąlygos.

4. Valstybės narės nedelsdamos informuoja Komisiją tais atvejais, kai, jų nuomone, reikėtų taikyti 1 ir 2 dalis, ir pateikia planus arba programas arba oro taršos mažinimo programą, nurodytas 1 dalyje, įskaitant visą susijusią informaciją, būtiną, kad Komisija galėtų nustatyti, ar tikrai įvykdytos atitinkamos sąlygos.

Pagrindimas

1 pastraipos pakeitimas yra susijęs su 20 straipsnio 1 dalies pakeitimu.

Pakeitimas 16

20 straipsnio 4 dalies 2 pastraipa

Jeigu Komisija per **devynis** mėnesius nuo to pranešimo gavimo nepareiškia prieštaravimų, laikoma, kad įvykdytos atitinkamos 1 arba 2 dalies taikymo sąlygos.

Jeigu Komisija per **tris** mėnesius nuo to pranešimo gavimo nepareiškia prieštaravimų, laikoma, kad įvykdytos atitinkamos 1 arba 2 dalies taikymo sąlygos.

Pagrindimas

Komisijos patikrinimui numatytas terminas turi būti sutrumpintas nuo trijų iki devynių mėnesių, kad susijusioms bendruomenėms ir vietinės valdžios institucijoms būtų galima kuo greičiau užtikrinti teisinį apibrėžtumą.

Pakeitimas 17

21 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

1. Kai tam tikrose zonose arba aglomeracijose teršalų lygis kiekvienu atveju aplinkos ore viršija bet kokią ribinę arba siektiną vertę **arba aukščiausią koncentracijos ribą** bei bet koki atitinkamą leistiną nukrypimo dydį, valstybės narės užtikrina, kad toms zonoms ir aglomeracijoms būtų parengti planai arba programos, siekiant atitinkamos XI ir XIV prieduose nustatytos ribos arba siektinos vertės **arba aukščiausios koncentracijos ribos**.

1. Kai tam tikrose zonose arba aglomeracijose teršalų lygis kiekvienu atveju aplinkos ore viršija bet kokią ribinę **arba** siektiną vertę bei bet koki atitinkamą leistiną nukrypimo dydį, valstybės narės užtikrina, kad toms zonoms ir aglomeracijoms būtų parengti planai arba programos, siekiant atitinkamos XI ir XIV prieduose nustatytos ribos arba **siektinos vertės**.

Pagrindimas

1 pastraipos pakeitimas yra susijęs su 7 straipsnio 2 dalies pakeitimu.

Pakeitimas 18

21 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Tuose planuose arba programose yra bent jau XV priedo **A skirsnyje** nustatyta informacija; **planai arba programos nedelsiant pateikiami Komisijai**.

Tuose planuose arba programose yra bent jau XV priedo nustatyta informacija. **Jie taip pat gali apimti priemones, numatytas 22 straipsnyje**.

Pagrindimas

Planuose ir programose, kurie sudaromi siekiant bendrai mažinti oro taršą, paprastumo sumetimais gali būti numatytos prevencinės priemonės pagal 22 straipsnį, skirtos sumažinti didžiausią taršą trumpuoju laikotarpiu.

Planai ir programos, kurių paskirtis yra palaikyti švaraus oro kokybę, jau dabar perduodami elektroniniu būdu. Žodis „nedelsiant“ išbraukiamas, nes ne kiekvienas planas jį parengus iškart perduodamas Komisijai. Tikslingiau planus pirmiausia surinkti nacionaliniu lygmeniu ir perduoti Komisijai sutelktą informaciją kiekvieniems metams. Tokia pat praktika buvotaikiyta iki šiol. Komisija, remdamasi 26 straipsnio 2 dalimi, perdavimo procedūrą gali reglamentuoti išsamiau.

Pakeitimas 19

21 straipsnio 1 dalies 2 a pastraipa (nauja)

2a. 1 pastraipoje minimi planai ir programos rengiami su sąlyga, kad pramonės įrenginiams, kuriems taikoma

Direktyva 96/61/EB ir kuriuose taikomi geriausi prieinami gamybos būdai, apibrėžta tos direktyvos 2 straipsnio 11 punkte, nebus taikomos jokios kitos sąlygos, išskyrus įpareigojimą naudoti geriausius prieinamus gamybos būdus. Surinkti planai ir programos pateikiami Komisijai tinkama elektronine forma laikantis termino, nustatomo pagal 2 straipsnio 11 punktą.

Pagrindimas

Naujoji 2a pastraipa atitinka Pagrindų direktyvą dėl oro kokybės papildančios 4. direktyvos (Direktyva 2004/107/EB dėl arseno, kadmio, gyvsidabrio, nikelio ir policiklinių aromatinių angliavandenilių aplinkos ore) 3 straipsnio 3 dalies ir 5 konstatuojamosios dalies tekstą. Įmonės, kurios didelėmis sąnaudomis taiko geriausius prieinamus gamybos būdus, neturėtų būti papildomai apsunkintos. Bendruomenėms ir vietinės valdžios institucijoms nedraudžiama savanoriškai taikyti papildomas priemones oro kokybei gerinti.

Pakeitimas 20 22 straipsnio 1 dalis

1. Kai tam tikroje zonoje arba aglomeracijoje yra pavojus, kad teršalų lygiai aplinkos ore viršys vieną arba daugiau ribinių verčių, ***aukščiausių koncentracijos ribų***, siektinų verčių arba pavojaus slenksčių, nustatytų VII, XI prieduose, XII ***priedo A skirsnyje*** ir XIV ***priede***, valstybės narės, ***kur tinkama***, parengia veiksmų planus, nurodydamos, kokių priemonių bus imtasi trumpuoju laikotarpiu, siekiant sumažinti tą pavojų ir apriboti tokio reiškinio trukmę.

Tačiau kai yra pavojus, jog bus viršytas XII priedo B skirsnyje nustatytas ozono pavojaus slenkstis, valstybės narės parengia tokius trumpojo laikotarpio veiksmų planus, kai, jų nuomone, atsižvelgiant į nacionalines geografines, meteorologines ir ekonomines sąlygas, yra pakankamai galimybių sumažinti tą pavojų, tokio reiškinio trukmę arba mastą. Rengdamos tokį trumpojo laikotarpio planą

1. Kai tam tikroje zonoje arba aglomeracijoje yra pavojus, kad teršalų lygiai aplinkos ore viršys vieną arba daugiau ribinių verčių, siektinų verčių arba pavojaus slenksčių, nustatytų VII, XI, XII ir XIV prieduose, valstybės narės, ***kur tai atrodo tinkama***, parengia veiksmų planus, nurodydamos, kokių priemonių bus imtasi trumpuoju laikotarpiu, siekiant sumažinti tą pavojų ir apriboti tokio reiškinio trukmę.

Valstybės narės tokius trumpojo laikotarpio veiksmų planus ***parengia***, kai, jų nuomone, atsižvelgiant į nacionalines geografines, meteorologines ir ekonomines sąlygas, yra pakankamai galimybių sumažinti tą pavojų, tokio reiškinio trukmę arba mastą. Rengdamos tokį trumpojo laikotarpio planą valstybės narės atsižvelgia į Sprendimą 2004/279/EB.

Pagrindimas

Neaišku, kodėl 2 pastraipoje numatytos išimtys turėtų būti taikomos tik ozonui. Sąlyga, kad trumpojo laikotarpio veiksmų planai turi būti rengiami tik tada, kai juose numatytomis priemonėmis, atsižvelgiant į esamas sąlygas ir proporcingumo principą, yra pakankamai galimybių pagerinti oro kokybę, yra savaimė suprantama.

Pakeitimas 21
22 straipsnio 2 dalis

2. 1 dalyje nurodytuose trumpojo laikotarpio veiksmų planuose galima, priklausomai nuo kiekvieno atskiro atvejo, numatyti priemonės kontroliuoti ir, prireikus, laikinai sustabdyti veiklą, įskaitant automobilių eismą, kuris prisideda prie rizikos, kad atitinkamos ribinės vertės arba aukščiausios koncentracijos ribos arba siektinos vertės arba pavojaus slenkstis bus viršyti. Tuose veiksmų planuose taip pat gali būti numatytos veiksmingos priemonės, susijusios su pramonės įmonėmis arba pramoniniais produktais.

2. 1 dalyje nurodytuose trumpojo laikotarpio veiksmų planuose galima, priklausomai nuo kiekvieno atskiro atvejo, numatyti priemonės kontroliuoti ir, prireikus, laikinai sustabdyti veiklą, įskaitant automobilių eismą, kuris prisideda prie rizikos, kad atitinkamos ribinės vertės arba aukščiausios koncentracijos ribos arba siektinos vertės arba pavojaus slenkstis bus viršyti. Tuose veiksmų planuose taip pat gali būti numatytos veiksmingos priemonės, susijusios su pramonės įmonėmis arba pramoniniais produktais.
Toliau atitinkamai taikomos 21 straipsnio 1 dalies 2 punkto nuostatos.

Pagrindimas

Suderinta su kitais pakeitimais. Žiūrėti pranešėjo pateiktą 21 straipsnio 1 dalies pakeitimo pagrindimą.

Pakeitimas 22
22 straipsnio 3 dalis

3. Valstybės narės pateikia visuomenei ir atitinkamoms organizacijoms, ***tokioms kaip aplinkosaugos organizacijos, vartotojų organizacijos, pažeidžiamų gyventojų grupių interesams atstovaujančios organizacijos, bei kitoms atitinkamoms sveikatos priežiūros įstaigoms***, savo specialiųjų trumpojo laikotarpio veiksmų planų tinkamumo ir

3. Valstybės narės pateikia visuomenei ir atitinkamoms organizacijoms tiek savo specialiųjų trumpojo laikotarpio veiksmų planų tinkamumo ir turinio analizės rezultatus, tiek ir informaciją apie tų planų įgyvendinimą. ***Susijusių organizacijų grupei priklauso aplinkosaugos organizacijos, vartotojų organizacijos, pažeidžiamų gyventojų grupių interesams***

turinio analizės rezultatus bei informaciją apie tų planų įgyvendinimą.

atstovaujančios organizacijos, kitos atitinkamos sveikatos priežiūros įstaigos ir susijusios pramonės sąjungos.

Pagrindimas

Žiūrėti pranešėjo pateiktą 24 straipsnio 1 dalies pakeitimo pagrindimą.

Pakeitimas 23
22 straipsnio 3 a dalis (nauja)

3a) Komisija, praėjus 12 mėnesių nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos, reguliariai skelbia geriausios praktikos pavyzdžius, susijusius su trumpojo laikotarpio veiksmų planų parengimu.

Pagrindimas

Šioje direktyvoje neturėtų būti siūlomos konkrečios priemonės, skirtos taršos mažinimui vietiniu ir regioniniu mastu. Pranešėjo manymu, konkretūs pasiūlymai nesuderinami su subsidiarumo principu. Atsižvelgiant į daugeliui bendruomenių ir vietinės valdžios institucijų kylančius planų parengimo ir jų įgyvendinimo sunkumus, Komisija turėtų reguliariai skelbti geriausios praktikos pavyzdžius. Tai sudarytų palankesnes sąlygas bendruomenių keitimuisi geriausiomis praktikomis.

Pakeitimas 24
24 straipsnio 1 dalies įžanga

1. Valstybės narės užtikrina, kad visuomenė ir atitinkamos organizacijos, tokios kaip aplinkosaugos organizacijos, vartotojų organizacijos, pažeidžiamų gyventojų grupių interesams atstovaujančios organizacijos **bei** kitos atitinkamos sveikatos priežiūros įstaigos būtų tinkamai ir laiku informuojamos apie:

1. Valstybės narės užtikrina, kad visuomenė ir atitinkamos organizacijos, tokios kaip aplinkosaugos organizacijos, vartotojų organizacijos, pažeidžiamų gyventojų grupių interesams atstovaujančios organizacijos, kitos atitinkamos sveikatos priežiūros įstaigos **ir susijusios pramonės sąjungos** būtų tinkamai ir laiku informuojamos apie:

Pagrindimas

Planuose numatytos priemonės dažniausiai yra susijusios su eismu ir tiesiogiai arba netiesiogiai su ekonomine veikla. Dėl to reikia užtikrinti, kad būtų konsultuojamasi ir dalijamasi informacija su susijusiomis pramonės sąjungomis.

Pakeitimas 25
24 straipsnio 2 dalis

2. Valstybė narė pateikia visuomenei *išsamias* metines ataskaitas apie visus teršalus, kuriems taikoma ši direktyva.

Šiose ataskaitose turi būti *bent jau* apibendrinami ribines vertes, *aukščiausias koncentracijos ribas*, siektinas vertes, ilgalaikius tikslus, informavimo slenksčius ir pavojaus slenksčius viršijantys taršos lygiai atitinkamiems vidurkio apskaičiavimo laikotarpiams. Ši informacija pateikiama kartu su apibendrintu tokių viršijimų poveikio vertinimu. ataskaitose tam tikrais atvejais galima pateikti daugiau informacijos ir vertinimų apie miškų apsaugą bei informacijos apie kitus teršalus, kurių monitoringo nuostatos nurodytos šioje direktyvoje, *inter alia*, tai gali būti pasirinkti nereglamentuojami ozono pirmtakai, išvardyti X priedo B skirsnyje.

2. Valstybė narė pateikia visuomenei metines ataskaitas apie visus teršalus, kuriems taikoma ši direktyva.

Šiose ataskaitose turi būti apibendrinami ribines vertes, siektinas vertes, ilgalaikius tikslus, informavimo slenksčius ir pavojaus slenksčius viršijantys taršos lygiai atitinkamiems vidurkio apskaičiavimo laikotarpiams. Ši informacija pateikiama kartu su apibendrintu tokių viršijimų poveikio vertinimu. ataskaitose tam tikrais atvejais galima pateikti daugiau informacijos ir vertinimų apie miškų apsaugą bei informacijos apie kitus teršalus, kurių monitoringo nuostatos nurodytos šioje direktyvoje, *inter alia*, tai gali būti pasirinkti nereglamentuojami ozono pirmtakai, išvardyti X priedo B skirsnyje.

Pagrindimas

Siekiant sumažinti krūvį bendruomenėms, vietinės valdžios institucijoms ir valstybėms narėms, ataskaitose turėtų būti pateikiama tik svarbi informacija.

Pakeitimas 26
28 straipsnis

Valstybės narės nustato taisykles dėl nuobaudų, taikomų pažeidus nacionalines nuostatas, priimtas pagal šią direktyvą, ir imasi visų būtinų priemonių jų įgyvendinimui užtikrinti. Numatytos nuobaudos privalo būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasančios. *Valstybės narės informuoja Komisiją apie tokias nuostatas ne vėliau kaip iki 30 straipsnio 1 dalyje nurodytos datos ir nedelsdamos praneša jai apie paskesnius tokių nuostatų pakeitimus.*

Valstybės narės nustato taisykles dėl nuobaudų, taikomų pažeidus nacionalines nuostatas, priimtas pagal šią direktyvą, ir imasi visų būtinų priemonių jų įgyvendinimui užtikrinti. Numatytos nuobaudos privalo būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasančios.

Pagrindimas

Pranešimo apie nuostatas tvarka apibrėžta šios direktyvos 31 straipsnyje. Valstybės narės neturėtų būti įpareigosios pranešti Komisijai apie jų taikomas sankcijas, susijusias su nacionalinių nuostatų pažeidimu.

Pakeitimas 27 30 straipsnis

Per penkerius metus nuo šios direktyvos **priėmimo** Komisija peržiūrės su $PM_{2,5}$ susijusias nuostatas. Visų pirma Komisija parengs ir pateiks išsamų pasiūlymą, kaip nustatyti teisiškai įpareigojančius **poveikio sumažinimo** įsipareigojimus, atsižvelgiant į **skirtingą** oro kokybės padėtį **ateityje** ir taršos mažinimo galimybes valstybėse narėse.

Per penkerius metus nuo šios direktyvos **įsigaliojimo** Komisija, **remdamasi naujausiomios mokslo žiniomis**, peržiūrės su $PM_{2,5}$ **ir** PM_{10} susijusias nuostatas. Visų pirma Komisija parengs ir pateiks išsamų pasiūlymą, kaip nustatyti teisiškai įpareigojančius įsipareigojimus, atsižvelgiant į oro kokybės padėtį ir taršos mažinimo galimybes valstybėse narėse.

Pagrindimas

Šiuo metu sukaupta mažai duomenų apie $PM_{2,5}$. Dėl šios priežasties yra priimtina, kad Komisija po penkerių metų, remdamasi naujausiomios žiniomis, peržiūrės dabartines nuostatas. Vis dėlto Komisija tuo metu numato peržiūrėti ir suderinti tik su $PM_{2,5}$ susijusias šios direktyvos nuostatas ir pateikti pasiūlymus dėl poveikio sumažinimo įsipareigojimų. Tai reikštų nereikalingą veiksmų laisvės suvaržymą. Turėtų būti sudaryta galimybė po penkerių metų, remiantis naujausiomios mokslo žiniomis ir sukaupta praktine patirtimi, iš esmės pakartotinai persvarstyti Direktyvą. Tada turėtų būti įvertintas paros ir metinių rodiklių tarpusavio ryšys, lygiagretus $PM_{2,5}$ ir PM_{10} matavimas, taip pat Direktyvos nuostatų suderinamumas su iš dalies pakeista NEC direktyva.

Pakeitimas 28 31 straipsnio 1 dalies įžanga

1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję **ne vėliau kaip iki 2007 m. gruodžio 31 d.**, įgyvendina šią direktyvą. Priimtų nuostatų tekstus ir minėtų nuostatų bei šios direktyvos atitikimo lentelę jos nedelsdamos pateikia Komisijai.

1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję **per 12 mėnesių po šios direktyvos įsigaliojimo** įgyvendina šią direktyvą. Priimtų nuostatų tekstus ir minėtų nuostatų bei šios direktyvos atitikimo lentelę jos nedelsdamos pateikia Komisijai.

Pagrindimas

Atsižvelgiant į proceso sudėtingumą, geriausia apibrėžti įgyvendinimo laikotarpį nenumatant konkrečios datos.

Pakeitimas 29
III priedo A skirsnio aa punktas (naujas)

**aa) NEVIRŠYTI DIDŽIAUSIŲ RIBINIŲ
VERČIŲ**

Valstybės narės užtikrina, kad visoje jų teritorijoje sieros dioksido, PM₁₀, švino ir anglies monoksido lygiai aplinkos ore neviršytų XI priede nustatytų didžiausių ribinių verčių.

Nuostata dėl nustatytų didžiausių ribinių verčių neviršijimo netaikoma:

a) Tose vietose, kuriose, remiantis šio priedo reikalavimais, nėra įrengta šiame priede išvardytų teršalų mėginių ėmimo vietų.

b) Vietovėse, kurios yra neprieinamos plačiam visuomenei ir neturi nuolatinių gyventojų arba yra neapgyvendintos.

c) Gamyklų teritorijose arba pramonės įmonėse, kurioms taikomos visos atitinkamos darbo saugos nuostatos ir kurios neprieinamos plačiam visuomenei.

d) Gatvėse ir automagistralių bei greitkelių vidurio (žaliosiose) juostose.

Pagrindimas

Naujajame aa punkte išaiškinama, jog kai kuriose konkrečiose ypatingo poveikio gyventojams neturinčiose valstybės teritorijos vietose nuostata dėl nustatytų didžiausių ribinių verčių neviršijimo netaikoma. Tai - plačiam visuomenei neprieinamos vietovės arba pramonės įmonės, kurioms taikomos visos atitinkamos darbo saugos nuostatos ir kurios taip pat neprieinamos plačiam visuomenei. Be to, gatvėse ir automagistralių vidurio (žaliosiose) juostose, kurių taršos poveikis žmogaus sveikatai yra nežymus, dėl intensyvaus eismo nėra galimybės laikytis nuostatos dėl nustatytų didžiausių ribinių verčių neviršijimo.

Pakeitimas 30
V priedo A skirsnio a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Aglomeracijos arba zonos gyventojai(tūkstančiais)	Jeigu koncentracija viršija viršutinį vertinimo slenkstį ⁽¹⁾	Jeigu maksimali koncentracija yra tarp viršutinio ir apatinio vertinimo slenksčių
0-249	<i>1</i>	<i>1</i>
250-499	<i>2</i>	<i>1</i>
500-749	<i>2</i>	<i>1</i>
750-999	<i>3</i>	<i>1</i>
1 000-1 499	<i>4</i>	<i>2</i>
1 500-1 999	<i>5</i>	<i>2</i>
2 000-2 749	<i>6</i>	<i>3</i>
2 750-3 749	<i>7</i>	<i>3</i>
3 750-4 749	<i>8</i>	<i>4</i>
4 750-5 999	<i>9</i>	<i>4</i>
≥ 6 000	<i>10</i>	<i>5</i>

Parlamento pakeitimai

Aglomeracijos arba zonos gyventojai(tūkstančiais)	Jeigu koncentracija viršija viršutinį vertinimo slenkstį		Jeigu maksimali koncentracija yra tarp viršutinio ir apatinio vertinimo slenksčių	
	<i>Teršalai išskyrus PM_{2,5}</i>	<i>PM_{2,5}</i>	<i>Teršalai išskyrus PM_{2,5}</i>	<i>PM_{2,5}</i>
0-249	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>
250-499	<i>2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>
500-749	<i>2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>
750-999	<i>3</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>
1 000-1 499	<i>4</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>1</i>

1 500-1 999	5	2	2	1
2 000-2 749	6	3	3	1
2 750-3 749	7	3	3	1
3 750-4 749	8	4	4	2
4 750-5 999	9	4	4	2
≥ 6 000	10	5	5	2

Pagrindimas

Dėl lygiagrečios $PM_{2,5}$ ir PM_{10} matavimo susidarys papildomų išlaidų. Vis dėlto yra pakankamai argumentų dėl $PM_{2,5}$ mėginių ėmimo vietų sumažinimo neatsisakant nei papildomų sveikatos apsaugos priemonių, nei $PM_{2,5}$ matavimo visoje teritorijoje: 1) $PM_{2,5}$ pasiskirsto ore tolygiau, nei PM_{10} ; taigi ilgalaikiams stebėjimams taip pat veiksmingai gali būti naudojama mažiau matavimo stočių; 2) $PM_{2,5}$ ir PM_{10} yra glaudus ryšys (PM_{10} sudėtyje visuomet yra 65 – 70 % $PM_{2,5}$). Tinkamų duomenų apie $PM_{2,5}$ gali būti surinkta derinant matavimus ir taikant modeliavimo metodus.

Dėl to pranešėjas siūlo perpus sumažinti $PM_{2,5}$ mėginių ėmimo vietų skaičių (nelyginius skaičius suapvalinti).

Pakeitimas 31 XI priedo lentelės skirsnis „ PM_{10} “

Komisijos siūlomas tekstas

Vidutinis laikotarpis	Ribinė vertė	Leistinas nukrypimo dydis	Ribinės vertės įgyvendinimo terminas
PM_{10}			
1 diena	50 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, negali būti viršyta daugiau kaip 35 kartų per kalendorinius metus	50 %	
Kalendoriniai metai	40 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	20 %	

Parlamento pakeitimai

Vidutinis laikotarpis	Ribinė vertė	Leistinas nukrypimo dydis	Ribinės vertės įgyvendinimo terminas
PM₁₀			
1 diena	50 µg/m ³ , negali būti viršyta daugiau kaip 35 kartų per kalendorinius metus	50 %	
Kalendoriniai metai	40 µg/m ³	20 %	2009 m. gruodžio 31 d.
	32 µg/m ³	20 %	2010 m. sausio 1 d.

Pagrindimas

Anksčiau Komisija buvo apibrėžusi PM₁₀ vidutinės metinės ribinės vertės sumažinimo slenkstį, kurio šiame pasiūlyme nebeliko. Komisijos pasiūlyta 40 µg/m³ lygi PM₁₀ vidutinė metinė ribinė vertė, kurios reikėtų laikytis ir po 2010 m., yra nepakankama. Daugelyje miestų šis reikalavimas patenkinamas jau šiuo metu. Pranešėjas be PM_{2,5} siektinos vertės sumažinimo siūlo iki 32 µg/m³ per metus atitinkamai mažinti ir PM₁₀ vertę. Be to, 32 µg/m³ metinis vidurkis yra glaudžiai susijęs su 50 µg/m³ paros vidurkiu.

Pakeitimas 32 XIV priedo B skirsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Poveikio sumažinimo uždavinys, kurį reikia pasiekti pagal VPR 2010 m.	Poveikio sumažinimo uždavinio įgyvendinimo terminas
20 %	2020 m.

Kai vidutinio poveikio rodiklis išreikštas µg/m³, ataskaitiniais metais yra 7µg/m³ arba mažesnis, poveikio sumažinimo uždavinys lygus nuliui.

Parlamento pakeitimai

Poveikio sumažinimo uždavinys, kurį reikia pasiekti pagal VPR 2010 m.		Poveikio sumažinimo uždavinio įgyvendinimo terminas
<i>Pradinė koncentracija µg/m³</i>	<i>Poveikio sumažinimas procentais</i>	2020
7	0	
8	1	
9	1	
10	1	
11	1	
12	2	

13	3
14	4
15	5
16	6
17	7
18	8
19	9
20	10
21	12
22	14
23	16
24	18
25	20
26	22
27	25
28	28
29	31
30	34
31	37
32	39
33	41
34	43
35	45

Kai vidutinio poveikio rodiklis išreikštas $\mu\text{g}/\text{m}^3$, ataskaitiniais metais yra $7\mu\text{g}/\text{m}^3$ arba mažesnis, poveikio sumažinimo uždavinys lygus nuliui.

Pagrindimas

Pasiūlyme Komisija numatė uždavinį dėl bendro poveikio sumažinimo 20 % neatlikusi pasekmių įvertinimo, kuriuo būtų nustatyta, su kokiomis priemonėmis ir išlaidomis 20 % sumažinimo reikalavimas bus susijęs atitinkamose valstybėse narėse. Pranešėjas įsitikinęs, kad vietoje uždavinio dėl bendro poveikio sumažinimo žymiai priimtinesnis būtų pakopinis modelis, kuriame diferencijuojamos valstybės narės ir labiau atsižvelgiama į pirminius rezultatus. Poveikio mažinimo išlaidos auga atvirkščiai proporcingai mažėjančiam taršos lygiui. Uždavinys dėl bendro poveikio sumažinimo 20 % sunkiai pasiekiamas ypač toms valstybėms narėms, kurios jau įdėjo daug pastangų gerindamos oro kokybę ir kuriose jau pasiektas ypač žemas taršos lygis. Tuo tarpu valstybės, kuriose tarša didesnė, turi atitinkamą poveikį sumažinti žymiai didesniu laipsniu. Komisijos modelis nenumato jokių pirminių rezultatų ir labiau baudžia už „ankstyvasias priemones“, nei jas skatina. Pakopinis modelis, nepriklausomai nuo pradinio lygio atitinkamose valstybėse narėse, žymiai labiau skatintų nedelsiant imtis taršos mažinimo priemonių.

Pranešėjas siūlo pakopinį modelį, kurio pagrindas būtų ne tiesinė, o atvirkštinė funkcija. Pradinės sąlygos, kaip ir Komisijos pasiūlyme, būtų $25\mu\text{g}/\text{m}^3$ vertės sumažinimas 20 %.

Formulė ir paaiškinimas:

$$R\% = (\text{Akt.K} - 7)^2 * \text{MR} / (\text{AK} - 7)^2.$$

R% - sumažinimas procentais

7 – žemiausias sumažinimo slenkstis; šiuo atveju 7

AK – pradinė koncentracija (susieta su MR)

MR – maksimalus sumažinimas procentais

Akt.K = faktinė koncentracija

Pakeitimas 33
XIV priedo C skirsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Vidutinis laikotarpis	Aukščiausia koncentracijos riba	Leistinas nukrypimo dydis	Aukščiausios koncentracijos ribos įgyvendinimo terminas
Kalendoriniai metai	25 µg/m ³	20% nuo šios direktyvos įsigaliojimo, sumažinant kitų metų sausio 1 d., o paskiau mažinant kas 12 mėnesių vienodu metiniu procentiniu dydžiu, kol iki 2010 m. sausio 1 d. nebus pasiekta 0%.	2010 m. sausio 1 d.

Parlamento pakeitimai

Vidutinis laikotarpis	Siektina vertė	Leistinas nukrypimo dydis	Siektinos vertės įgyvendinimo terminas
Kalendoriniai metai	20 µg/m ³	20% nuo šios direktyvos įsigaliojimo, sumažinant kitų metų sausio 1 d., o paskiau mažinant kas 12 mėnesių vienodu metiniu procentiniu dydžiu, kol iki 2010 m. sausio 1 d. nebus pasiekta 0%.	2010 m. sausio 1 d.

Pagrindimas

Komisijos pasiūlyta 25 µg/m³ ribinė vertė yra nepakankama. Daugelyje miestų, kuriuose oro tarša žymiai didesnė, šis reikalavimas patenkinamas jau šiuo metu. Pranešėjas siūlo nustatyti 25 µg/m³ siektiną vertę. Šiuo reikalavimu atsižvelgiama tiek į griežtus sveikatos apsaugos reikalavimus, tiek ir į jo įvykdomumą. Ši vertė yra glaudžiai susijusi su XI priede numatytu PM₁₀ ribinės vertės mažinimu.

Pakeitimas 34
XV priedo B skirsnis

Šis skirsnis išbrauktas.

Pagrindimas

XV priedo B skirsnis išbrauktas siekiant supaprastinimo. Žiūrėti pranešėjo pateiktą 20

straipsnio 1 dalies pakeitimo pagrindimą.

Pakeitimas 35
XVII priedo priešpaskutinė eilutė

Komisijos siūlomas tekstas

<i>XV priedo B skirsnis</i>	-	-	-	-
---------------------------------	---	---	---	---

Parlamento pakeitimai

išbraukta

Pagrindimas

Suderinta su kitais pakeitimais.

PAGRINDIMAS

1. Įvadas

Oro kokybės Europoje gerinimas yra vienas svarbiausių aplinkos ir sveikatos apsaugos politikos ateities uždavinių. Didelė oro tarša, ypač ES tankiai apgyvendintuose regionuose ir aglomeracijose, yra viena įvairių kvėpavimo organų ligų ir jų pasekmių priežasčių. Per paskutiniuosius dešimtmečius, taikant griežtus įstatyminius reikalavimus ir diegiant pažangius gamybos būdus tiek transporto srityje, tiek elektrinėse bei pramonės įrenginiuose, oro kokybės būklė Europoje žymiai pagerėjo.

Mūsų aplinkos oro gerinimas tebėra svarbus iššūkis. Oro taršos problema gali būti išspręsta tik per ilgesnį laiką ir tik visos Europos mastu, visų pirma stiprinant tarpvalstybines priemones. Siekiant įgyvendinti užsibrėžtus uždavinius, ateityje Bendrijai bus reikalingos tolesnės priemonės: švarų oras valstybėse narėse galima užtikrinti tik nuosekliai įgyvendinant galiojančias direktyvas ir naujuose ES teisės aktų pasiūlymuose didžiausią dėmesį skiriant pagrindinių taršos sukėlėjų išmetamų teršalų mažinimui. Pirmenybė turi būti teikiama sritims, kurios iki šiol nebuvo rimtai nagrinėtos ir pakankamai reglamentuotos.

2. Komisijos pasiūlymas

2005 m. rugsėjo 21 d. Komisija priėmė Direktyvą dėl aplinkos oro kokybės ir švaresnio oro Europoje. Šioje direktyvoje apibendrinama galiojanti pagrindų direktyva ir dar keturi teisės aktai, t.y. trys „dukterinės“ direktyvos ir Tarybos sprendimas. Galiojantys teisės aktai dėl oro kokybės bus supaprastinti ir perpus sutrumpinti. Bus modernizuotos nuostatos dėl ataskaitų teikimo, supaprastinta keitimosi informacija tvarka. Galiojančios ribinės vertės naujojoje direktyvoje išliks nepakitusios. Nekeičiamas šiuo metu nustatytas PM_{10} metinis vidurkis ($40 \mu\text{g}/\text{m}^3$) ir paros vidurkis ($50 \mu\text{g}/\text{m}^3$), kuris negali būti viršytas daugiau kaip 35 kartų per kalendorinius metus. Komisijos pasiūlymo naujovė – $PM_{2,5}$ standartų nuo 2010 m. įvedimas. $PM_{2,5}$ atveju bus siūloma apibrėžti tiek $25 \mu\text{g}/\text{m}^3$ didžiausią leistiną vertę (atitinkančią ribinę vertę), tiek ir visoms valstybėms narėms galiojančią tikslą dėl šios vertės sumažinimo 20 % iki 2020 m.

3. Pranešėjo pozicija

Su PM_{10} susijusios nuostatos: Anksčiau Komisija buvo apibrėžusi PM_{10} vidutinės metinės ribinės vertės sumažinimo po 2010 m. slenkstį, kurio šiame pasiūlyme nebeliko. Komisijos pasiūlyta $40 \mu\text{g}/\text{m}^3$ lygi PM_{10} vidutinė metinė ribinė vertė, kurios reikėtų laikytis ir po 2010 m., yra nepakankama. Daugelyje miestų šis reikalavimas patenkinamas jau šiuo metu. Pranešėjas siūlo iki $32 \mu\text{g}/\text{m}^3$ per metus (sumažinimas 20 %) mažinti ir PM_{10} vertę. Be to, $32 \mu\text{g}/\text{m}^3$ metinis vidurkis yra tampriau susijęs su $50 \mu\text{g}/\text{m}^3$ paros vidurkiu. PM_{10} metinis vidurkis ($32 \mu\text{g}/\text{m}^3$) ir paros vidurkis ($50 \mu\text{g}/\text{m}^3$), kuris negali būti viršytas daugiau kaip 35 kartų per kalendorinius metus, yra glaudžiai susiję. Iki šiol tokia praktika buvo sunkiai įgyvendinama susijusiems miestams ir bendruomenėms. Komisija suvokė šią problemą ir atitinkamai pakeitė nuostatas, t.y. bendruomenėms penkeriems metams pratęsė laikotarpį,

skirtą reikalavimams įvykdyti, be to, apibrėžė galiojančių ribinių verčių išimtis. Nors praktinės veiklos atžvilgiu šie veiksmai yra sveikintini, tebelieka klausimas, ar pasirinkta tinkama priemonė, jei po penkerių metų vis tiek nebus įvykdytas reikalavimas dėl ribinės vertės neviršijimo.

Taip pat pranešėjas siūlo esant tam tikroms sąlygoms nebeįpareigoti bendruomenių rengti kad trumpojo laikotarpio veiksmų planų. Trumpojo laikotarpio veiksmų planai turi būti rengiami tik tada, kai, atsižvelgiant į nacionalines geografines, meteorologines ir ekonomines sąlygas, numatytomis priemonėmis yra pakankamai galimybių sumažinti pavojų, viršijimo trukmę arba mastą pagerinti oro kokybę.

Su PM_{2,5} susijusios nuostatos: naujausios mokslo žinios rodo, kad rizika sveikatai didesne dalimi susijusi ne su didesnėmis, bet su pačiomis mažiausiomis dalelėmis (PM_{2,5}). Dėl to svarbu pradėti ilgalaikius šių mažųjų dalelių stebėjimus.

Pranešėjas siūlo PM_{2,5} reglamentuoti dviem pakopomis: pirmiausia turi būti apibrėžta siektina vertė, o po to, vėliausiai po penkerių metų peržiūrint direktyvą, gali būti nustatyta ribinė vertė. Iki šiol dar nebuvo atlikti pakankami PM_{2,5} matavimai ir nesurinkta patikimų duomenų, todėl šiuo metu dar neturėtų būti nustatyta ribinė vertė. Taigi sąvokos „aukščiausia koncentracijos riba“ (kuri de facto atitinka sąvoką „ribinė vertė“) atsisakoma, ir visame tekste ji pakeičiama sąvoka „siektina vertė“.

Komisijos pasiūlyta 25 µg/m³ ribinė vertė yra nepakankama. Daugelyje miestų, kuriuose oro tarša žymiai didesnė, šis reikalavimas patenkinamas jau šiuo metu. Pranešėjas siūlo nustatyti 25 µg/m³ siektiną vertę. Šiuo reikalavimu atsižvelgiama tiek į griežtus sveikatos apsaugos reikalavimus, tiek ir į jo įvykdomumą. Ši vertė yra glaudžiai susijusi pasiūlytu PM₁₀ ribinės vertės mažinimu iki 32 µg/m³.

Pasiūlyme Komisija numatė uždavinį dėl bendro PM_{2,5} poveikio sumažinimo 20 % neatlikusi pasekmių įvertinimo, kuriuo būtų nustatyta, su kokiomis priemonėmis ir išlaidomis 20 % sumažinimo reikalavimas bus susijęs atitinkamose valstybėse narėse. Pranešėjas įsitikinęs, kad vietoje uždavinio dėl bendro poveikio sumažinimo žymiai priimtinesnis būtų pakopinis modelis, kuriame diferencijuojamos valstybės narės ir labiau atsižvelgiama į pirminius rezultatus. Poveikio mažinimo išlaidos auga atvirkščiai proporcingai mažėjančiam taršos lygiui. Uždavinys dėl bendro poveikio sumažinimo 20 % sunkiai pasiekiamas ypač toms valstybėms narėms, kurios jau įdėjo daug pastangų gerindamos oro kokybę ir kuriose jau pasiektas ypač žemas taršos lygis. Tuo tarpu valstybės, kuriose tarša didesnė, turi atitinkamą poveikį sumažinti žymiai didesniu laipsniu. Komisijos modelis nenumato jokių pirminių rezultatų ir labiau baudžia už „ankstyvasias priemones“, nei jas skatina. Pakopinis modelis, nepriklausomai nuo pradinio lygio atitinkamose valstybėse narėse, žymiai labiau skatintų nedelsiant imtis taršos mažinimo priemonių.

Kitos pastabos: pranešėjo siūlo tekstą sistemingai supaprastinti ir kalbiniu požiūriu padaryti aiškesnį, visų pirma siekiant palengvinti Direktyvos vykdymą administraciniu lygmeniu. Be to, tikslinga įtraukti sąvokos „gamtinių šaltinių išmetamieji teršalai“ apibrėžimą. Turi būti užtikrinta, kad būtų neįskaičiuojama tik tokia ankstesnė gamtinių šaltinių tarša, kuri žymiai viršija į ribines ir siektinas vertes jau įtrauktą vidutinį foninį lygį. Siekiant išvengti

piktnaudžiavimų ir sunkumų taikant procedūrą, Komisija turi parengti gaires dėl įrodymų kontrolės ir viršijimų, atsiradusių dėl gamtinių šaltinių taršos, neįskaičiavimo.